

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2020/1215**z dnia 21 sierpnia 2020 r.****poddające rejestracji przywóz elementów wyciskanych z aluminium pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 14 ust. 5,

po poinformowaniu państw członkowskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 14 lutego 2020 r. Komisja Europejska („Komisja”) ogłosiła w zawiadomieniu opublikowanym w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*⁽²⁾ („zawiadomienie o wszczęciu postępowania”) wszczęcie postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu do Unii elementów wyciskanych z aluminium pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”) w następstwie skargi złożonej w dniu 3 stycznia 2020 r. przez European Aluminium („skarżący” lub „EA”) w imieniu producentów reprezentujących ponad 25 % łącznej unijnej produkcji elementów wyciskanych z aluminium.

1. PRODUKT PODLEGAJĄCY REJESTRACJI

- (2) Produktem podlegającym rejestracji („produkt objęty postępowaniem”) są sztaby, pręty, kształtowniki (nawet drążone), rury i przewody rurowe; niezmontowane; nawet gotowe do użycia w konstrukcjach (np. cięte na wymiar, nawiercone, gięte, szlifowane, gwintowane); wykonane z aluminium, nawet w postaci stopu, zawierającego nie więcej niż 99,3 % aluminium („produkt objęty dochodzeniem”) pochodzące z ChRL.
- (3) Wyłączone są następujące produkty:
 - (i) produkty mocowane (np. za pomocą spawania lub elementami złącznymi) tak, by tworzyły podzespoły;
 - (ii) spawane rury i przewody rurowe;
 - (iii) produkty w opakowanym zestawie zawierającym części niezbędne do montażu produktu gotowego bez dalszego wykańczania lub wytwarzania części („zestaw wyrobów gotowych”).
- (4) Produkt objęty postępowaniem jest obecnie oznaczony kodami CN ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 i ex 7610 90 90 (kody TARIC 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10). Powyższe kody CN i kody TARIC podano jedynie w celach informacyjnych.

2. WNIOSEK

- (5) W dniu 23 czerwca 2020 r. skarżący złożył wniosek o rejestrację towarów na podstawie art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego. Skarżący wnioskował o objęcie rejestracją przywozu produktu objętego postępowaniem, tak by można było następnie zastosować środki wobec tego przywozu począwszy od dnia takiej rejestracji, z zastrzeżeniem spełnienia wszelkich warunków określonych w rozporządzeniu podstawowym.

3. PODSTAWY REJESTRACJI

- (6) Zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego Komisja może polecić organom celnym podjęcie odpowiednich kroków w celu rejestrowania przywożonych produktów, tak by można było następnie zastosować środki wobec tego przywozu od daty rejestracji, z zastrzeżeniem spełnienia wszelkich warunków określonych w rozporządzeniu podstawowym. Przywóz może zostać poddany rejestracji na wniosek przemysłu unijnego zawierający dostateczne dowody uzasadniające takie działanie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. C 51 z 14.2.2020, s. 26.

- (7) Według skarżącego rejestracja jest uzasadniona, jako że produkt objęty postępowaniem jest sprzedawany po cenach dumpingowych. Zwiększenie przywozu po niskich cenach pod kątem udziału w rynku powoduje istotną szkodę dla przemysłu unijnego, osłabiając skutki naprawcze wszelkich ewentualnych cel ostatecznych.
- (8) Komisja rozpatrzyła wniosek w świetle art. 10 ust. 4 rozporządzenia podstawowego. Komisja sprawdziła, czy importerzy byli świadomi lub powinni być świadomi dumpingu w zakresie jego rozmiarów oraz w zakresie domniemanej bądź stwierdzonej szkody. Zbadała również, czy przywóz nadal znacznie rósł, co – biorąc pod uwagę moment, w którym miał on miejsce, jego wielkość oraz inne okoliczności – mogło znacznie osłabić skutki naprawcze ostatecznego cła antydumpingowego, które ma zostać wprowadzone.

3.1. Świadomość importerów w kwestii istnienia dumpingu, jego wielkości oraz domniemanej szkody

- (9) W odniesieniu do dumpingu Komisja dysponuje na tym etapie wystarczającymi dowodami wskazującymi, że przywóz produktu objętego postępowaniem z ChRL odbywa się po cenach dumpingowych.
- (10) W szczególności skarżący przedstawił dowody istnienia dumpingu na podstawie porównania wartości normalnej konstruowanej na podstawie kosztów produkcji i sprzedaży odzwierciedlających niezakłócone ceny lub wartości odniesienia, ustalone zgodnie z art. 2 ust. 6a lit. a) rozporządzenia podstawowego, z ceną eksportową (na poziomie ex-works) produktu objętego postępowaniem sprzedawanego na wywóz do Unii. Obliczone na tej podstawie marginesy dumpingu są znaczne w odniesieniu do ChRL i wynoszą do 37 %.
- (11) Informacje te zawarto w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania.
- (12) W odniesieniu do tego warunku jeden niepowiązany importer sprzeciwił się przedmiotowej rejestracji przywozu, zwracając uwagę, że nie da się ustalić, że w przeszłości produkt stanowił przedmiot dumpingu, ponieważ dochodzenie jest nadal w toku.
- (13) Art. 10 ust. 4 lit. c) nie przewiduje jednak wymogu, by produkt w przeszłości stanowił przedmiot dumpingu. Przepis ten dotyczy natomiast sytuacji, w której produkt w przeszłości stanowił przedmiot dumpingu *lub* importer był świadomy *albo* powinien być świadomy dumpingu.
- (14) W wyniku publikacji zawiadomienia o wszczęciu postępowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* importerzy byli świadomi lub co najmniej powinni być świadomi dumpingu. Zawiadomienie o wszczęciu postępowania jest dokumentem publicznym dostępnym dla wszystkich zainteresowanych stron, w szczególności importerów. Ponadto importerzy, jako zainteresowane strony w dochodzeniu, mieli dostęp do jawnej wersji skargi. W związku z tym Komisja uznała, że w terminie publikacji importerzy byli świadomi lub powinni być świadomi domniemanej praktyki dumpingu, jego zakresu i domniemanej szkody.
- (15) Skarżący przedstawił dowody na to, że przywóz produktu objętego dochodzeniem z państwa, którego dotyczy postępowanie, wzrósł w ujęciu bezwzględnym i pod kątem jego udziału w rynku. Dowody przedstawione przez skarżącego wskazują, że w okresie od marca do maja 2020 r. wielkość i ceny produktu przywożonego objętego postępowaniem miały, oprócz innych skutków, negatywny wpływ na wielkości sprzedawane przez przemysł unijny i na jego poziom cen, a także na jego udział w rynku, co wywiera znaczący niekorzystny wpływ na ogólne wyniki w przemyśle unijnym.
- (16) Komisja uznała zatem, że pierwsze kryterium rejestracji zostało spełnione.

3.2. Dalszy znaczny wzrost przywozu

- (17) W swoim wniosku o rejestrację przywozu skarżący przedstawił dowody na dalszy znaczny wzrost przywozu. W tym celu skarżący wykorzystał metodykę opisaną w skardze, aby obliczyć wielkość przywozu w okresie od marca do maja 2020 r., i porównał te ilości z tymi samymi miesiącami w 2019 r. Zgodnie z metodyką wykorzystaną w skardze uwzględniono następujące kody CN: 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, 7608 20 81, 7608 20 89 oraz ex 7610 90 90. W przypadku ostatniego kodu CN skarżący podtrzymał swoje oszacowania, zgodnie z którymi 95 % ilości w ramach tego kodu stanowił produkt objęty postępowaniem.

- (18) W trakcie dochodzenia Komisja zbadała, czy wielkość przywozu z ChRL powinna być obliczona zgodnie z metodyką wyjaśnioną powyżej (tj. metodyką opisaną w skardze), czy też właściwsza może być inna metodyka. W tym celu zwrócono się do zainteresowanych stron o przekazanie uwag i informacji, a DG TAXUD i krajowe organy celne poproszono o zbadanie tej kwestii i przekazanie odnośnych informacji. Komisja bada również poufne dane TARIC w celu ustalenia ich znaczenia dla analizy. Ta część dochodzenia antydumpingowego jest w toku. W tym względzie Komisja odnotowała, że przywóz w ramach dodatkowych kodów CN, o których mowa w zawiadomieniu o wszczęciu postępowania (zob. też motyw 4), był nieznacznym⁽³⁾. W związku z tym na tym etapie Komisja uznała za stosowne zbadać w analizie tego wniosku wzrost zapotrzebowania na przywóz, uwzględniając kody CN wskazane w skardze oraz w ramach dwóch scenariuszy. W pierwszym z nich uwzględnia się metodykę przedstawioną w skardze z wykorzystaniem sześciu kodów CN, a w ramach drugiego wykorzystano te same kody CN, o których mowa powyżej, jednak z wyłączeniem CN ex 7610 90 90. W obu metodach wykorzystano 8-cyfrowe kody CN w świetle analizy będącej w toku.
- (19) W ramach pierwszej metodyki (tj. tej zawartej w skardze) zgodnie z informacjami przedstawionymi we wniosku i sprawdzonymi przez Komisję przez porównanie z danymi przechowywanymi w aktach sprawy wielkość przywozu z ChRL do Unii zmniejszyła się w ujęciu bezwzględny o około 17 % w okresie od marca do maja 2020 r. w porównaniu z tymi samymi miesiącami w 2019 r. Wydaje się, że jest to zgodne z ogólnym ograniczeniem przywozu i konsumpcji w okresie od marca do maja 2020 r. w związku z warunkami rynkowymi wynikającymi z pandemii COVID-19. Skarżący przedstawił jednak również dowody na to, że w tym samym okresie produkcja i sprzedaż przemysłu unijnego zmniejszyły się o 28 %, ale jednocześnie udział w rynku przywozu pochodzącego z Chin zwiększył się z około 10 % w okresie od marca do maja 2019 r. do około 12 % w okresie od marca do maja 2020 r., co stanowi wzrost o 20 %. W stosunku do konsumpcji przywóz z ChRL w okresie od marca do maja 2020 r. uległ zatem zwiększeniu.
- (20) W odniesieniu do drugiej metodyki, tj. z wyłączeniem kodu CN 7610 90 90, wniosek zawierał dowody na to, że wielkość przywozu z ChRL w okresie od marca do maja 2020 r. spadła w ujęciu bezwzględny o 16 % w porównaniu z tym samym okresem 2019 r. Jak wspomniano powyżej, przemysł unijny odnotował spadek produkcji i sprzedaży o 28 %, jeżeli chodzi o produkt objęty postępowaniem. Zmiany te doprowadziły do zwiększenia udziału w rynku przywozu pochodzącego z Chin z około 4,9 % w okresie od marca do maja 2019 r. do około 5,6 % w okresie od marca do maja 2020 r., co stanowi wzrost o 15 % w ujęciu bezwzględny.
- (21) W odniesieniu do tego warunku jeden niepowiązany importer sprzeciwił się przedmiotowej rejestracji przywozu, zwracając uwagę, że względny wzrost przywozu z ChRL w okresie od marca do maja 2020 r. może być spowodowany zakłóceniem gospodarki tego państwa i przywróceniem jej działania wcześniej niż w przypadku gospodarki Unii. Według tego importera te nadzwyczajne warunki rynkowe mogły zachęcić importerów do zwiększania poziomu zapasów przy wykorzystaniu korzystnych warunków rynkowych.
- (22) Co do zasady nie można wykluczyć, że okres trwania zakłóceń związanych z COVID-19 mógł mieć wpływ na niektóre partie przywozu. Trzymiesięczny okres jest jednak wystarczająco długi, by umożliwić przeprowadzenie rzetelnej oceny tendencji w przywozie, również z uwzględnieniem faktów i okoliczności wskazanych przez importera. W związku z tym Komisja uznała, że okres od marca do maja 2020 r. jest wystarczająco reprezentatywny na potrzeby niniejszej analizy.
- (23) Ponadto wspomniany importer argumentował, że ze względu na korzystne warunki rynkowe przedsiębiorstwa dysponujące wystarczającymi środkami finansowymi mogły gromadzić zapasy przywożonych produktów. Argument ten, jeżeli się potwierdzi, nie może jednak stanowić podstawy sprzeciwu wobec przedmiotowej rejestracji, a przeciwnie, wyjaśniałby i tym samym potwierdzał opisany wzrost przywozu, dostarczając w ten sposób uzasadnienia rejestracji przywozu.
- (24) Wnioskowi o rejestrację sprzeciwił się również jeden z producentów eksportujących. Według tego producenta porównywanie produkcji w Europie z przywozem nie jest uzasadnione z uwagi na odmienny charakter tych dwóch procesów (przemysłowy i handlowy). Jak jednak wskazano w motywie 19, zarówno produkcja, jak i sprzedaż przemysłu Unii spadły. W związku z tym porównanie udziałów w rynku odbywa się na tym samym poziomie, tj. na poziomie sprzedaży. Argument ten był zatem niepoprawny merytorycznie i tym samym został odrzucony przez Komisję.

⁽³⁾ Po wszczęciu dochodzenia w odniesieniu do pozostałych kodów TARIC, o których mowa w motywie 4 (7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80), odnotowano jedynie nieznaczące wielkości przywozu, jeżeli chodzi o produkt objęty postępowaniem.

- (25) Ten sam producent eksportujący wyjaśnił również, że skutki recesji gospodarczej prawdopodobnie skłoniły producentów eksportujących do skoncentrowania się na rynku krajowym. Mimo to, jak wyjaśniono powyżej, zwiększył się udział przywozu z ChRL w rynku unijnym. Ponadto ten sam producent twierdził, że jego sprzedaż do Unii nie odbywa się po cenach dumpingowych, i przedstawił dowody na spadek wielkości jego sprzedaży do Unii w okresie od marca do maja 2020 r. Należy jednak przypomnieć, że warunki rejestracji powinny być weryfikowane na poziomie całego rynku unijnego i całego przywozu z ChRL i w związku z tym wielkości sprzedaży poszczególnych producentów eksportujących nie mają znaczenia. Wreszcie producent eksportujący przedstawił argumenty dotyczące rzekomej strategii antykonkurencyjnej skarżących, które jednak również nie są istotne dla niniejszej analizy.
- (26) Komisja uznała w związku z tym, że powyższe dane w ramach obydwu scenariuszy – pomimo spadku odnotowanego w odniesieniu do produktów przywożonych w ujęciu bezwzględny z uwagi na warunki rynkowe – stanowią dowód znacznego wzrostu przywozu w ujęciu względnym i w związku z tym stwierdziła, że drugie kryterium wniosku o rejestrację również zostało spełnione.

3.3. Osłabianie skutków naprawczych cła

- (27) Komisja dysponuje dostatecznymi dowodami na to, że dalszy wzrost przywozu z ChRL po nadal spadających cenach spowodowałby dodatkową szkodę dla przemysłu unijnego.
- (28) Jak ustalono w motywach 19 i 20, istnieją wystarczające dowody na to, że w ramach obu rozważanych metodyk udział przywozu z Chin w rynku w okresie od marca do maja 2020 r. uległ zwiększeniu, a udział przemysłu unijnego w rynku spadł w tym okresie z około 78 % do 74 %.
- (29) Ponadto wniosek obejmował dowody potwierdzające średnie ceny przywozu z Chin. Komisja porównała te dowody z danymi przechowywanymi w aktach sprawy. Średnia cena przywozu w ramach 5 kodów objętych pozycjami 7604 i 7608 spadła w okresie od marca do maja 2019 r. z 3 029 EUR/t do 3 010 EUR/t w okresie od marca do maja 2020 r., co oznacza spadek o 1 %. Średnia cena przywozu w ramach sześciu kodów CN (przy wykorzystaniu metodyki opisanej w skardze) wzrosła w tym samym okresie o 3 %, z 2 994 EUR/t w okresie od marca do maja 2019 r. do 3 086 EUR/t. Wydaje się, że te stosunkowo niewielkie zmiany cen wskazują, iż presja cenowa wywierana przez ten przywóz pozostaje podobna do presji cenowej, o której mowa w skardze.
- (30) Ponadto, mając na uwadze, że przemysł elementów wyciskanych z aluminium charakteryzuje się wysokimi kosztami stałymi, jest oczywiste, że spadek udziału w rynku i produkcji doprowadzi do spadku rentowności w okresie od marca do maja 2020 r.
- (31) Fakty te wskazują, że dalszy znaczny wzrost przywozu w ujęciu względnym może poważnie osłabić skutki naprawcze ceł ewentualnie wprowadzonych w przyszłości. Można racjonalnie przyjąć, że udział w rynku przywozu produktu objętego postępowaniem może jeszcze wzrosnąć przed ewentualnym przyjęciem środków tymczasowych, ponieważ ich przyjęcie mogłoby nastąpić najpóźniej około dnia 13 października 2020 r.
- (32) Biorąc pod uwagę ramy czasowe, wielkość takiego przywozu oraz inne okoliczności (takie jak nadwyżka mocy produkcyjnych w ChRL i sposób ustalania cen przez chińskich producentów eksportujących opisany w skardze), taki dalszy wzrost przywozu po wszczęciu postępowania mógłby z dużym prawdopodobieństwem poważnie osłabić skutki naprawcze ewentualnych ceł ostatecznych, chyba że cła takie zastosowano by z mocą wsteczną.
- (33) W związku z tym Komisja uznała, że trzecie kryterium rejestracji przywozu również zostało spełnione.

3.4. Wniosek

- (34) W związku z powyższym Komisja stwierdziła, że istnieją wystarczające dowody, by uzasadnić poddanie rejestracji przywozu produktu objętego postępowaniem, zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

4. PROCEDURA

- (35) Wszystkie zainteresowane strony wzywa się do przedstawienia opinii na piśmie, a także do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpią one z pisemnym wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane.

5. REJESTRACJA

- (36) Zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego przywóz produktu objętego postępowaniem powinien zostać poddany rejestracji, tak aby zagwarantować, w razie wprowadzenia cel antydumpingowych w wyniku dochodzenia, możliwość pobrania tych cel od zarejestrowanego przywozu z mocą wsteczną, przy spełnieniu niezbędnych warunków, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- (37) Jakikolwiek zobowiązania w przyszłości oparte będą na wynikach dochodzenia antydumpingowego.
- (38) W zarzutach zawartych w skardze wzywającej do wszczęcia dochodzenia antydumpingowego szacuje się, że średni margines dumpingu w przypadku produktu objętego postępowaniem wynosi nawet do 37 %, a średni poziom usuwający szkodę – ponad 40 %. Na tej podstawie kwotę ewentualnego przyszłego zobowiązania można oszacować na poziomie marginesu dumpingu założonego w skardze, a mianowicie maksymalnie 37 % *ad valorem* wartości importowej CIF produktu objętego postępowaniem.

6. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

- (39) Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas dochodzenia będą przetwarzane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 ⁽⁴⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym zleca się organom celnym, na podstawie art. 14 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2016/1036, podjęcie właściwych kroków w celu rejestrowania przywozu do Unii sztab, prętów, kształtowników (nawet drążonych), rur i przewodów rurowych, niezmontowanych; nawet gotowych do użycia w konstrukcjach (np. ciętych na wymiar, nawierconych, giętych, sfazowanych, gwintowanych); wykonanych z aluminium, nawet w postaci stopu, zawierającego nie więcej niż 99,3 % aluminium, obecnie objętych kodami CN ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 oraz ex 7610 90 90 (kody TARIC 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10) i pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej. Wyłączone są następujące produkty:

- (i) produkty mocowane (np. za pomocą spawania lub elementami złącznymi) tak, by tworzyły podzespoły;
- (ii) spawane rury i przewody rurowe;
- (iii) produkty w opakowanym zestawie zawierającym części niezbędne do montażu produktu gotowego bez dalszego wykańczania lub wytwarzania części („zestaw wyrobów gotowych”).

2. Obowiązek rejestracji wygasa po upływie dziewięciu miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

3. Wszystkie zainteresowane strony wzywa się do przedstawienia opinii na piśmie, dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty lub zwrócenia się z wnioskiem o przesłuchanie w ciągu 21 dni od daty opublikowania niniejszego rozporządzenia.

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 21 sierpnia 2020 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca
